

Codice Civile Italiano

Das italienische Zivilgesetzbuch

Herausgegeben von

Salvatore Patti

o. Prof. Università di Roma „La Sapienza“



Verlag C. H. Beck München 2007



GIUFFRÈ EDITORE

Inhaltsverzeichnis

Einführung	V
Verzeichnis der Übersetzer	IX

A. Allgemeine Bestimmungen über das Recht

B. Das italienische Zivilgesetzbuch vom 16. 3. 1942, Nr. 262

Erstes Buch. Personen und Familie

Titel I. Natürliche Personen	9
Titel II. Juristische Personen	11
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	11
Kapitel II. Vereine und Stiftungen	11
Kapitel III. Nicht anerkannte Vereine und Ausschüsse	15
Titel III. Aufenthaltsort und Wohnsitz	17
Titel IV. Verschollenheit und Erklärung der Todesvermutung	19
Kapitel I. Verschollenheit	19
Kapitel II. Erklärung der Todesvermutung	21
Kapitel III. Etwaige Rechte einer Person, deren Leben nicht bekannt oder hinsichtlich deren eine Todesvermutung ausgesprochen wurde	25
Titel V. Verwandtschaft und Schwägerschaft	25
Titel VI. Ehe	27
Kapitel I. Eheversprechen	27
Kapitel II. Eheschließung vor katholischen Geistlichen und vor Religionsdienern der staatlich zugelassenen Glaubensgemeinschaften	27
Kapitel III. Eheschließung vor dem zivilen Standesbeamten	29
Kapitel IV. Eheliche Rechte und Pflichten	43
Kapitel V. Auflösung der Ehe und Trennung der Ehegatten	45
Kapitel VI. Eheliches Güterrecht	51
Titel VII. Abstammung	65
Kapitel I. Eheliche Abstammung	65
Kapitel II. Nichteeliche Abstammung und Legitimation	69
Titel VIII. Adoption volljähriger Personen	81
Kapitel I. Adoption volljähriger Personen und ihre Wirkungen	81
Kapitel II. Formen der Adoption volljähriger Personen	83
Kapitel III. (aufgehoben)	85
Titel IX. Elterliche Gewalt	85
Titel IX-bis. Anordnungen zum Schutz gegen Missbrauch innerhalb der Familie	91
Titel X. Vormundschaft und Entlassung aus der elterlichen Gewalt	93
Kapitel I. Vormundschaft über Minderjährige	93
Kapitel II. Entlassung aus der elterlichen Gewalt	107

Titel XI. Pflegekindschaft und Überlassung zur Betreuung	109
Titel XII. Schutzmaßnahmen für Personen, die ganz oder teilweise unselbständig sind	109
Kapitel I. Betreuung	109
Kapitel II. Entmündigung, Beschränkung der Geschäftsfähigkeit und natürliche Geschäftsunfähigkeit	115
Titel XIII. Eingeschränkter Unterhalt	121
Titel XIV. Personenstandsurkunden	125

Zweites Buch. Erbrecht

Titel I. Allgemeine Bestimmungen über die Erbfolge	127
Kapitel I. Eröffnung der Erbfolge, Anfall und Erwerb der Erbschaft	127
Kapitel II. Erbfähigkeit	127
Kapitel III. Erbunwürdigkeit	127
Kapitel IV. Erbrechtliches Eintrittsrecht	129
Kapitel V. Annahme der Erbschaft	129
Kapitel VI. Trennung des Nachlasses vom Vermögen des Erben	141
Kapitel VII. Ausschlagung der Erbschaft	143
Kapitel VIII. Ruhende Erbschaft	145
Kapitel IX. Erbschaftsanspruch	147
Kapitel X. Pflichterben	147
Titel II. Gesetzliche Erbfolge	155
Kapitel I. Erbfolge der Verwandten	155
Kapitel II. Erbfolge des Ehegatten	159
Kapitel III. Erbfolge des Staates	159
Titel III. Testamentarische Erbfolge	159
Kapitel I. Allgemeine Vorschriften	159
Kapitel II. Testierfähigkeit	161
Kapitel III. Fähigkeit zum Erwerb kraft Testaments	161
Kapitel IV. Testamentsform	163
Kapitel V. Erbeinsetzung und Vermächtnisse	169
Kapitel VI. Ersatzweise Erbeinsetzung (Substitution)	185
Kapitel VII. Testamentsvollstrecker	187
Titel IV. Erbteilung	191
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	191
Kapitel II. Ausgleichung	197
Kapitel III. Schuldenzahlung	201
Kapitel IV. Wirkungen der Teilung und Gewährleistung der Erbquote	201
Kapitel V. Nichtigerklärung und Rückgängigmachung der Teilung	203
Kapitel V-bis. Der Familienpakt	205
Titel V. Schenkungen	205
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	205
Kapitel II. Fähigkeit, im Wege der Schenkung zu verfügen und zu empfangen	207
Kapitel III. Form und Wirkungen der Schenkung	209
Kapitel IV. Widerruf der Schenkung	213

Drittes Buch. Eigentum

Titel I. Sachen	217
Kapitel I. Sachen im Allgemeinen	217
Kapitel II. Sachen, die dem Staat, öffentlich-rechtlichen Einrichtungen und den Kirchen gehören	219
Titel II. Eigentum	221
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	221
Kapitel II. Grundeigentum	223
Kapitel III. Arten des Eigentumserwerbs	245
Kapitel IV. Auf Eigentumsschutz gerichtete Klagen	253
Titel III. Erbbaurecht	253
Titel IV. Erbpacht	255
Titel V. Nießbrauch, Nutzung und Wohnrecht	259
Kapitel I. Nießbrauch	259
Kapitel II. Dingliches Nutzungs- und Wohnrecht	269
Titel VI. Grunddienstbarkeiten	271
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	271
Kapitel II. Zwangsweise bestellte Dienstbarkeiten	271
Kapitel III. Gewillkürte Dienstbarkeiten	279
Kapitel IV. Durch Ersitzung und durch Bestimmung des Familienvaters erworbene Dienstbarkeiten	281
Kapitel V. Ausübung von Dienstbarkeiten	281
Kapitel VI. Erlöschen von Dienstbarkeiten	283
Kapitel VII. Klagen zum Schutz von Dienstbarkeiten	285
Kapitel VIII. Einige Wasserdienstbarkeiten	285
Titel VII. Gemeinschaft	289
Kapitel I. Gemeinschaft im Allgemeinen	289
Kapitel II. Miteigentum an Gebäuden	295
Titel VIII. Besitz	303
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	303
Kapitel II. Wirkungen des Besitzes	305
Kapitel III. Besitzschutzklagen	309
Titel IX. Anzeige neuer Arbeiten und drohenden Schadens	311

Viertes Buch. Schuldrecht

Titel I. Schuldverhältnisse im Allgemeinen	313
Kapitel I. Einleitende Bestimmungen	313
Kapitel II. Erfüllung von Verbindlichkeiten	313
Kapitel III. Nichterfüllung von Verbindlichkeiten	323
Kapitel IV. Andere Arten des Erlöschens von Verbindlichkeiten als die Erfüllung	325
Kapitel V. Abtretung von Forderungen	331
Kapitel VI. Anweisung, Schuldübernahme durch Vertrag mit dem Gläubiger und dem Schuldner	333
Kapitel VII. Einige Arten von Verbindlichkeiten	335

Titel II. Verträge im Allgemeinen	345
Kapitel I. Eingangsbestimmungen	345
Kapitel II. Die Erfordernisse des Vertrags	345
Kapitel III. Bedingungen im Vertrag	353
Kapitel IV. Vertragsauslegung	353
Kapitel V. Wirkungen des Vertrags	355
Kapitel VI. Vertretung	359
Kapitel VII. Vertrag für eine erst zu benennende Person	361
Kapitel VIII. Abtretung des Vertrags	363
Kapitel IX. Vertrag zugunsten Dritter	363
Kapitel X. Scheingeschäft	365
Kapitel XI. Nichtigkeit des Vertrags	365
Kapitel XII. Anfechtbarkeit des Vertrags	367
Kapitel XIII. Die Rückgängigmachung des Vertrags	371
Kapitel XIV. Vertragsauflösung	371
Kapitel XIV-bis. Verbraucherverträge	377
Titel III. Einzelne Verträge	377
Kapitel I. Kauf	377
Kapitel II. Reportgeschäft	397
Kapitel III. Tausch	397
Kapitel IV. Trödelvertrag	397
Kapitel V. Bezugsvertrag	399
Kapitel VI. Miete	401
Kapitel VII. Werkvertrag	419
Kapitel VIII. Transport	425
Kapitel IX. Auftrag	431
Kapitel X. Handelsvertretervertrag	441
Kapitel XI. Makler	447
Kapitel XII. Verwahrung	449
Kapitel XIII. Vereinbarte Beschlagnahme	457
Kapitel XIV. Leihe	459
Kapitel XV. Darlehen	461
Kapitel XVI. Kontokorrent	461
Kapitel XVII. Bankverträge	465
Kapitel XVIII. Dauerrente	471
Kapitel XIX. Leibrente	473
Kapitel XX. Versicherung	475
Kapitel XXI. Spiel und Wette	489
Kapitel XXII. Bürgschaft	491
Kapitel XXIII. Kreditauftrag	495
Kapitel XXIV. Nutzungspfand	495
Kapitel XXV. Vergleich	497
Kapitel XXVI. Vermögensabtretung an die Gläubiger	499
Titel IV. Einseitige Versprechen	501
Titel V. Wertpapiere	501
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	501
Kapitel II. Inhaberpapiere	503
Kapitel III. Orderpapiere	505
Kapitel IV. Namenspapiere	507
Titel VI. Geschäftsführung ohne Auftrag	509
Titel VII. Zahlung einer Nichtschuld	511
Titel VIII. Ungerechtfertigte Bereicherung	513
Titel IX. Unerlaubte Handlungen	513

Fünftes Buch. Arbeitsrecht

Titel I. Ordnung der Berufsausübung	519
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	519
Kapitel II. Verbandsregeln und wirtschaftliche Kollektivvereinbarungen	519
Kapitel III. Kollektivarbeitsvertrag und gleichgestellte Vorschriften	519
Titel II. Erwerbsarbeit im Unternehmen	521
Kapitel I. Unternehmen im Allgemeinen	521
Kapitel II. Landwirtschaftliches Unternehmen	535
Kapitel III. Handelsunternehmen und sonstige registerpflichtige Unternehmen	547
Titel III. Selbständige Arbeit	557
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	557
Kapitel II. Geistige Berufe	557
Titel IV. Die abhängige Arbeit in besonderen Arbeitsverhältnissen	561
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	561
Kapitel II. Arbeit im Haushalt	561
Titel V. Gesellschaftsrecht	561
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	561
Kapitel II. Einfache Gesellschaft	563
Kapitel III. Offene Handelsgesellschaft	573
Kapitel IV. Kommanditgesellschaft	577
Kapitel V. Aktiengesellschaft	581
Kapitel VI. Kommanditgesellschaft auf Aktien	687
Kapitel VII. Gesellschaft mit beschränkter Haftung	689
Kapitel VIII. Auflösung und Liquidation von Kapitalgesellschaften	707
Kapitel IX. Leitung und Koordination von Gesellschaften	713
Kapitel X. Umwandlung, Verschmelzung und Spaltung	715
Kapitel XI. Im Ausland gegründete Gesellschaften	731
Titel VI. Genossenschaften und Versicherungsgesellschaften auf Gegenseitigkeit	733
Kapitel I. Genossenschaften	733
Kapitel II. Versicherungsgesellschaften auf Gegenseitigkeit	755
Titel VII. Stille Gesellschaft	755
Titel VIII. Betrieb	757
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	757
Kapitel II. Firma und Geschäftsbezeichnung	759
Kapitel III. Marken	759
Titel IX. Rechte an geistigen Werken und an gewerblichen Erfindungen	761
Kapitel I. Urheberrecht an geistigen Werken und an gewerblichen Erfindungen	761
Kapitel II. Patentrecht an gewerblichen Erfindungen	763
Kapitel III. Patentrecht für Gebrauchsmuster und für Zeichen und Muster	765
Titel X. Regelung des Wettbewerbs und Kartelle	765
Kapitel I. Regelung des Wettbewerbs	765
Kapitel II. Konsortien für die Abstimmung der Produktion und des Handels	767

Titel XI. Strafbestimmungen auf dem Gebiet der Gesellschaften und Konsortien	773
Kapitel I. Unwahrheiten	773
Kapitel II. Rechtswidriges Handeln von Geschäftsführern	777
Kapitel III. Rechtswidriges Handeln durch Unterlassen	777
Kapitel IV. Sonstige rechtswidrige Handlungen, mildernde Umstände und vermögensbezogene Sicherungsmaßnahmen	779

Sechstes Buch. Rechtsschutz

Titel I. Eintragung	785
Kapitel I. Eintragung von Rechtshandlungen in Bezug auf unbewegliche Sachen	785
Kapitel II. Öffentlichkeit der Grundbücher und Haftung der Registerführer	799
Kapitel III. Eintragung von Rechtshandlungen in Bezug auf bestimmte bewegliche Sachen	801
Titel II. Beweise	807
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	807
Kapitel II. Urkundenbeweis	807
Kapitel III. Zeugenbeweis	813
Kapitel IV. Vermutungen	813
Kapitel V. Geständnis	815
Kapitel VI. Eid	815
Titel III. Vermögenshaftung, Fälle der vorzugsweisen Befriedigung und die Erhaltung der vermögensrechtlichen Sicherheiten	817
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	817
Kapitel II. Vorzugsrechte	819
Kapitel III. Pfandrecht	835
Kapitel IV. Hypotheken	839
Kapitel V. Mittel zur Erhaltung des haftenden Vermögens	865
Titel IV. Gerichtlicher Rechtsschutz	867
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	867
Kapitel II. Zwangsvollstreckung	869
Titel V. Verjährung und Ausschluss	875
Kapitel I. Verjährung	875
Kapitel II. Ausschluss	883

C. Durchführungsbestimmungen des Zivilgesetzbuchs und Übergangsbestimmungen

Kapitel I. Durchführungsbestimmungen	887
Abschnitt 1. Bestimmungen zum ersten Buch	887
Abschnitt 2. Bestimmungen zum zweiten Buch	897
Abschnitt 3. Bestimmungen zum dritten Buch	899
Abschnitt 4. Bestimmungen zum vierten Buch	903
Abschnitt 5. Bestimmungen zum fünften Buch	907
Abschnitt 6. Bestimmungen zum sechsten Buch	915
Kapitel II. Übergangsbestimmungen	915
Abschnitt 1. Bestimmungen zum ersten Buch	915
Abschnitt 2. Bestimmungen zum zweiten Buch	919
Abschnitt 3. Bestimmungen zum dritten Buch	921
Abschnitt 4. Bestimmungen zum vierten Buch	923

Abschnitt 5. Bestimmungen zum fünften Buch	929
Abschnitt 6. Bestimmungen zum sechsten Buch	943
Kapitel III. Allgemeine und Schlussbestimmungen	949

D. Internationales Privatrecht

Titel I. Allgemeine Bestimmungen	953
Titel II. Italienische Gerichtsbarkeit	953
Titel III. Anwendbares Recht	955
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	955
Kapitel II. Geschäftsfähigkeit und Rechte natürlicher Personen	957
Kapitel III. Juristische Personen	959
Kapitel IV. Familienbeziehungen	959
Kapitel V. Adoption	963
Kapitel VI. Schutz Geschäftsunfähiger und Unterhaltsverpflichtungen	963
Kapitel VII. Erbrecht	965
Kapitel VIII. Sachenrecht	967
Kapitel IX. Schenkungen	967
Kapitel X. Vertragliche Schuldverhältnisse	967
Kapitel XI. Außervertragliche Schuldverhältnisse	967
Titel IV. Wirksamkeit ausländischer Urteile und Rechtshandlungen	969
Titel V. Übergangs- und Schlussbestimmungen	973